

ジブリの歩いて

特別編

ジブリパークのある愛・地球博記念公園で開催中の「鈴木敏夫とジブリ展」に合わせ、スタジオジブリの鈴木敏夫プロデューサー（名古屋市出身）と長女・麻実子さんの対談イベントが7月に同市内で開かれました。「ジブリは名古屋で生まれた。」と語る鈴木プロデューサー。鈴木家や映画製作の秘話に加え、名古屋にまつわるエピソードも飛び出しました。（司会・フリーアナウンサー 小島一宏）



鈴木敏夫

1948年、名古屋市生まれ。スタジオジブリのプロデューサー。徳間書店に入社、『アニメージュ』編集長などを経て、85年にスタジオジブリの設立に参加。



鈴木麻実子

1976年、東京都生まれ。鈴木敏夫の長女。『耳をすませば』の主題歌「カントリー・ロード」の日本語詞を担当。家族をテーマにしたエッセイ集「鈴木家の箱」も刊行。

——敏夫さんのお母様についても教えてください。
敏夫 僕の母親はドライでした。娘が生まれても一度も顔を見に来な

——「名古屋の鬼ばばあ」とこと敏夫さんのお母様についても教えてください。
麻実子 おばあちゃんは私たちが会いに行つても「面倒くさい」と言つて、1年に1回行つても会わない時もありました。

——麻実子さんは『耳をすませば』主題歌の日本語詞を手掛けられました。
敏夫 午前2時頃に、当時高校生だった麻実子が帰ってきた時、「こ

とんでもない会社だな」と思つていました。でも職場の人をたくさん自宅に招いてパーティーをやついて、楽しかったです。子どもたちからいろんな人が遊びに来ました。

敏夫 「アニメージュ」という雑誌を作っていた時代で、僕はお金がなかったんですよ。だから自宅に20畳の広い部屋を工夫して作つて、みんなを招いていました。

麻実子 今も家族だけの夕食だと寂しい感覚がありますね。

——「名古屋の鬼ばばあ」とこと敏夫さんのお母様についても教えてください。
敏夫 私もその血を引いていると思います。けっこう合理的に考えるタイプで、息子が幼稚園の時はママ友いらぬいと思つっていましたが、小学校では必要だなどと考えがんばりました。私も父もドライだけどやるべきことはやる人。でもおばあちゃんは、心の赴くままに生きる人で、やるべきこともやらない人でした。

——「耳をすませば」の日本語詞を手掛けられました。
敏夫 父はいつも夜中に帰ってきて、普段全く会うことがなくて。土日だけ家にいるので、一緒に住んでいる感じがしなかったです。敏夫 当時『風の谷のナウシカ』で初めてアニメーション映画を作るという経験をするんだけど、(監督)の宮崎駿という人がワーカホリックなんですよ。毎日朝9時から翌日午前4時まで働く。休みは正月の1日だけ。スタッフみんな

集めて「付いてこれない人はやめしてください」と宣言されました。こういうのがはやっていた時代なんですよ。

麻実子 とんでもない会社だなと思っていました。でも職場の人をたくさん自宅に招いて、楽しかったです。子どもたちからいろんな人が遊びに来ました。

敏夫 今も家族だけの夕食だと寂しい感覚がありますね。

——「耳をすませば」の日本語詞を手掛けられました。
麻実子 おばあちゃんは私たちが会いに行つても「面倒くさい」と言つて、1年に1回行つても会わない時もありました。

——「耳をすませば」の日本語詞を手掛けられました。
敏夫 そして急に「今からやるよ」とて言って、辞書を3分ぐらいひいて「やーめた！」って。それで訳すのをやめて勝手に書いたら「いいやん」と言つて、何考えてんだろうって思いましたね。

麻実子 父親がいなかつたからね（笑）。主人公の月島雲みたいな年代の歌詞が思いつかなくて放置していました。

——「耳をすませば」の日本語詞を手掛けられました。
敏夫 そして急に「今からやるよ」とて言って、辞書を3分ぐらいひいて「やーめた！」って。それで訳すのをやめて勝手に書いたら「いいやん」と言つて、何考えてんだろうって思いましたね。

麻実子 本当は宮崎駿がやる予定だったけど、「できない」と言い出して、「麻実ちゃんにやつてもらおう。同年代の若い子が書いたほうがいいですかね。名古屋人はドライだと思います。そして合理的。名古屋の街って、東京と違つて路地がなく、大きな通りばかり。戦後アメリカがアメリカみたいな都市をつくろうとしたのが名古屋なんですね。街のつくりそのものが、僕みたいのを生み出したんじゃないね。

——「耳をすませば」の日本語詞を手掛けられました。
敏夫 そして急に「今からやるよ」とて言って、辞書を3分ぐらいひいて「やーめた！」って。それで訳すのをやめて勝手に書いたら「いいやん」と言つて、何考えてんだろうって思いましたね。

麻実子 父親がいなかつたからね（笑）。主人公の月島雲みたいな年代の歌詞が思いつかなくて放置していました。

——敏夫さんのお母様についても教えてください。
敏夫 父はいつも夜中に帰ってきて、普段全く会うことがなくて。土日だけ家にいるので、一緒に住んでいる感じがしなかったです。敏夫 当時『風の谷のナウシカ』で初めてアニメーション映画を作るという経験をするんだけど、(監督)の宮崎駿という人がワーカホリックなんですよ。毎日朝9時から翌日午前4時まで働く。休みは正月の1日だけ。スタッフみんな



——敏夫さんのお母様についても教えてください。
敏夫 僕の母親はドライでした。娘が生まれても一度も顔を見に来な

——「名古屋の鬼ばばあ」とこと敏夫さんのお母様についても教えてください。
麻実子 おばあちゃんは私たちが会いに行つても「面倒くさい」と言つて、1年に1回行つても会わない時もありました。

——麻実子さんは『耳をすませば』主題歌の日本語詞を手掛けられました。
敏夫 午前2時頃に、当時高校生だった麻実子が帰ってきた時、「こ

とんでもない会社だな」と思つていました。でも職場の人をたくさん自宅に招いて、楽しかったです。子どもたちからいろんな人が遊びに来ました。

敏夫 「アニメージュ」という雑誌を作っていた時代で、僕はお金がなかったんですよ。だから自宅に20畳の広い部屋を工夫して作つて、みんなを招いていました。

麻実子 今も家族だけの夕食だと寂しい感覚がありますね。

——「耳をすませば」の日本語詞を手掛けられました。
敏夫 おばあちゃんは私たちが会いに行つても「面倒くさい」と言つて、1年に1回行つても会わない時もありました。

——「耳をすませば」の日本語詞を手掛けられました。
敏夫 そして急に「今からやるよ」とて言って、辞書を3分ぐらいひいて「やーめた！」って。それで訳すのをやめて勝手に書いたら「いいやん」と言つて、何考えてんだろうって思いましたね。

麻実子 本当は宮崎駿がやる予定だったけど、「できない」と言い出して、「麻実ちゃんにやつてもらおう。同年代の若い子が書いたほうがいいですかね。名古屋人はドライだと思います。そして合理的。名古屋の街って、東京と違つて路地がなく、大きな通りばかり。戦後アメリカがアメリカみたいな都市をつくろうとしたのが名古屋なんですね。街のつくりそのものが、僕みたいのを生み出したんじゃないね。

——「耳をすませば」の日本語詞を手掛けられました。
敏夫 そして急に「今からやるよ」とて言って、辞書を3分ぐらいひいて「やーめた！」って。それで訳すのをやめて勝手に書いたら「いいやん」と言つて、何考えてんだろうって思いましたね。

麻実子 父親がいなかつたからね（笑）。主人公の月島雲みたいな年代の歌詞が思いつかなくて放置していました。

鈴木敏夫とジブリ展 開催中!



会期
9月25日(木)まで

会場
愛・地球博記念公園
体育館

チケットは事前予約制です。
同じ日にジブリパークも一緒に楽しめるセット券(2種)を特別に販売しています。

前回は
長濱ねるさん。
その記事は
ウェブサイトで
公開中



チケットは予約制
© Studio Ghibli



イベントの最後は参加者全員で記念撮影